

732

K34/98

M Abdul

P1-80\*

732

732



SEP 17 1948 K34/98

Native Folklore ~~AM/8/98~~

Matthew Abdul

<sup>author</sup>  
**MONITOR**

K34/98

P1-80\*

**EXERCISE BOOK  
SKRYFBOEK**

6

NAME  
NAAM

S. Mahlaqie  
(teacher, not author)

CLASS  
KLAS

SCHOOL  
SKOOL

Mil-kyh Public School

Registered No. 513/31.

"B"

132

Rec. Sept. 17. '45

Abdul, Matthew

pp. 1-80

K34/98

Mošimane le le Krowa

Mošimane o ite he asepele a hwetša le  
 Krowa le lema ka kroma tše pedi. He  
 a fihla ho xomo are basa mmisoi  
 o ya <sup>lw</sup>hala. Are tšea pèrè. o ye xae  
 o ya xo nyaka Kapela, ke Ha šala  
 ke lema le mošimane ye. Baba a phakiša  
 a na mela tšea ya xaxwe. Xe a satša  
 tloxa mošimane a tšea kroma ye tšea  
 a ya naye xae. A fihla ae balaya, e  
 a tšea mošela wa yona a fa yela  
 ye ntšho, a tšea le tswai. ya xaja  
 xe basa a fihla xae a hwetša mmisoi  
 a saluale. A loma a befešwe. A hwetša  
 kroma ye tšea esexa. Xe a fihla xa xahō  
 Mošimane, Mošimane a phakiša a tšea  
 pōtō ya xo apea nama tša ma khura  
 a ye beya ke ntlong, yare o sare  
 pyapyapyapa le Krowa le fihla. Mošimane  
 are baba boya kere le pōtō ya xo  
 a pea dirama, ke jore pōtō xo di butšwe

192

2

K34/98

tša hutšwa basa a le bale are  
 nthekeetše yōra mosimane a dumela  
 are xe o kampha seketse sa dipantō  
 ke ha ho fa yōra. Basa adumela  
 a tšea pōtō ye le xe a fihla xae  
 a bolaya kxoxo a thšela meetse ka  
 potong a kxabēle la dirama tša  
 kxoxo yela are xe kere xa di butšwa  
 di tla butšwa a khurumo a pōtō yela  
 a bitša mmpisi le bang ba xaxwē  
 are a re mameleing mmotlōrō re  
 yē le berkeleing re tla hwetša dirama  
 di butšwitše xe a boya berkeleing  
 a hwetša di sale tala a befetwa  
 kudu a tšea sethunya sa xaxwē  
 a ma mela péré ya xaxwe xe a satšwela  
 Mosimane amunora a bolaya pudī a tšea  
 ampudula a se thšela madi a bitša  
 Mosadi waxaxwe are tšea sempudu  
 la se o se be ye ka moteng xadi koba

3

K34/98

732

tše tša xaxo xe basa a fihla masima  
 re a re nna nka bolaya mosadi wa ka  
 ka mphaka woo a tšeya mphaka a hla  
 ba mosadi ya la wa xaxwê sempu  
 dula sela mosadi a ikwisetša fase  
 tsē ke ohwile a re ke tla letša  
 nakana xa raro a tsoxa yare per  
 per per a tsoxa basa a le bala  
 a xonxa ka pere xa xaxwê a fihla xae  
 a tšea mosadi wa xaxwê a na mela  
 mmôthoro baya koropong xe ba fihla  
 a bêtša makrowa ka xo fela are nka  
 bolaya mosadi wa ka ka le tša nakana  
 xa raro a tsoxa a tšea mphaka a hlabi  
 Mosadi wa xaxwê are fesa pilikitaa  
 a thathankxa. Basa are byale ke letša  
 nakana a re per per per a se ke  
 a tsoxa byale basa oyalla are per per  
 yafa ohwetše nuri basa a tšea  
 mmôthorô wa xaxwê a ya xae a befetšwe

He a fihla xae a tšea se thunya  
 le mmôthorô a thoxa a libile xa xabo  
 Mosimane xe a fihla a hwets'a mosima  
 ne are ne botayile mapidra ka  
 ka baka la xabo a jou pladi kaforjue are ye  
 a motš'e ya a moisa xa ye xe  
 a fihla a molokela ka sa keng xoyo  
 molahla ka keng ye kxolo a se jela  
 a moisa mokeng a mothoxela pateng  
 a ya kante mosimane ya a bôra ba  
 ba ngwê batswela are ~~na~~ mra nka  
 se tš'epa mosadi wale kxowa xa ke  
 rate xo bakasi le xôra ba mkrapela  
 hsa xore ke tš'e ye mosadi wale kxowa  
 xa keryaka xa ba basimane pale ba  
 mothwa he ariyalo omongwê are  
~~hisa~~ ke xomth'e o tšere mra o jo ya  
 na xo tšea mosadi wale kxowa mra ke  
 tla n'otšea antš'a mosimane xolo  
 yola omongwe a tšere basa a boye

732

5

K34/98

Kantle a kaka mosimare yola wa ka  
paikeng a moisa ka nakeng ye kxolo  
a molahlela xoma. lekrowa lere ke  
molahlela moahla. kamoswana  
le krowa lere le sa pepela la hlakani  
le mosimare yola la jo mafurale  
la

Mosadi a tšee re ke le kwapa.  
Mosadi a babā ba be ba xana a tšea ke le  
kwapa. Bare tšakwapeng o ha di kxana na?  
Mosadi a dumela are o ya nšea yo  
byale le kwapa la tšea nae a ya  
kwapeng xae mo na kwapeng a ba  
le bava ba tšome byale are ke  
nyaka xo xo bava bomma le papa  
byale le kwapa laxana yere tšatsi.  
le tengwe le kwapa le ile mothemong a šala  
a tšaba babangwe ba hlaba Mokosi  
bare mosadi a tšabite byale monna,

a molatella a fihla xo yerra mosadi  
 a opela are. Na bo mma bampuditse  
 nyang' nyaboloko bare o seke wa  
 tšewa kwapeng ng' ng' ng' nyaboloko<sup>u</sup>  
 "Morra yeng are kaswele emofantli  
 wa ka o ka mofantli wa bo thōka  
 o kampha sergwe katsōpa ng' ng' ng' nya-  
 boloko byale nipsadi afoša ngwana  
 o mōgwe xo le kwapa. Kwapa la  
 motšea la moja. Mosadi gerra amra  
 a thšaba le kwapa lare xo fetsa  
 la mokitime la. Mosadi yola a opela  
 are na bo mma bampuditse ho ng' ng'  
 nyaboloko bare o seke wa tšewa kwapeng  
 ng' ng' ng' nyaboloko. Morra are okampha  
 a sergwe katsōpa ng' ng' ng' nyaboloko ke  
 wa bo bedi. Mosadi a foša ngwana  
 o mōgwe xole kwapa. Kwapa la  
 motšea la moja. Mosadi amra a  
 thšaba le kwapa la xafetsa la

Mokitimēla. Masadi yola a opela  
 a re bomma kamputse bare o se  
 ke wa tšewa kwapeng ng ng ng nyabo  
 lokō. Monna. are o kamphasengwe  
 katsōpa sengwe ng ng ng nyabolokō  
 ke waboraro. Mosadi ofoda mo  
 ngwe xole kwapa. Kwapa lare  
 o kamphasengwe ka tsopa ng ng ng  
 nyabolokō Mosadi a foša sengwe  
 e. Xole kwapa. Kwapa lare o kampha  
 sengwe katsopa ng ng ng nyabolokō  
 o mofanti wa bohoka ng ng ng nyabolokō  
 ke ngwana wa bore. Mosadi a rama  
 a ths'aba. lekwapa lare xofetsa  
 lare o kampha sengwe ka tsopa  
 ng ng ng nyabolokō. Ke ngwana wa  
 bohlaro. Mosadi a foša sengwe. Xole  
 kwapa. le kwapa lare xofetsa lare  
 o kamphasengwe katsopa ng ng ng  
 nyabolokō o mofanti wa bohoka ng ng ng



8

732

K34/98

O mo fantli wabo thoka ng ng ng nyabolo  
 Kō. Mosadi yēna anra a thsaba le  
 Kwapa lare xa fetsa lare okampha  
 Dengwe Katsopa ng ng ng nyaboloka  
 Ke wabotsetela o sheitse le ba barre. a hla  
 ba Mokyaši are batho bonang mathe  
 o ya nipolaya, batho batha balabolaya.

Mosadi le morra.

Morra yo are xomo ead waxaxa  
 xa kenyake meetse allang sekwana  
 Masadi waxaxa a ya sedibeng  
 are morra waka are akenyake  
 meetse allang sekwana sare  
 kwaxwa a hoxa aya mo xosengwe  
 are morra waka are xa kenyake  
 meetse allang sare kware tuu.  
 Mo dibeng se uwe kemaxarwang  
 diphoofolo le dimanyana mosidi  
 anwameetse a sediba kaxofeta

732

9

732

K34/98

byale masadi are keya ema'apa  
 leliwa maswe, wa fihla ware Koko meetse  
 a kae masadi are meetse a ruwele ke  
 nra ngwawangwana ka byale kere ke  
 a Moka leotwana le apala maswe  
 wa hwamala. Hants'atswela kamoka  
 xats'ara ke a fihla mmutla wa  
 re meetse a ruwele' ke mang  
 Koko meetse a ruwele kerra  
 ngwawangwana byale kere ke atlat  
 leotla le apala are leotwana le  
 a pala balla kolokisa bomotlou  
 thsa fihla kamoka. Hlou ya fihla ya phula  
 Mokhekolompa katerraka meetse  
 atlala le sa sediba diphaofolotswa  
 nna. Xe di seno xona tsa Hloxa diboloh  
 elala. Xe di sepela tsa hwetsa  
 seklare sa di kerra tsabona Mokhe  
 kolok alena tsa roma moithsa xo  
 yo bo tsa moithsa a fihla are Koko

reje rešadišē eng lešadišē ka  
 la Kxolo yamosate Moniša a ko  
 ma a kitima are fase puu atsoxa  
 xe a fihla bare nabareng moniša  
 are kelebetsē. Khudu yare ka xayemva  
 tsaxama tsare xa oyē mmutla. Mm  
 utla waya xe ofihla ware koko  
 reje rešadišē eng lešadišē ka  
 la Kxolo yamosate Mmutla wa  
 kitima ware puu watsaxa xe ofihla  
 bare bareng mmutla ware kelebetsē  
 bare tsamaya mo khudu. Khudu ya  
 ete ele tsa setontolo xe e fihla ka  
 Kolerere reje rešadišē eng lešadišē  
 Kala Kxolo yamosate Khudu ya  
 Hoxa i kitima yare fase puu Kala Kxolo  
 yamosate ya tsoxa ya ete ere  
 kalaxologa mosate tsa epa molete-isa  
 epela khudu yela tsa ramelastehlore  
 tsa ja di kenya tsa tima mo khudu

732

11

K34/98 287

Tša šadiša kala kxolo ya mošate  
mmulla wathsoxa wathsoša khudu.  
#tšaja kala kxoloyela tšatšea ditso  
hlo tšalo kēla moxwēleng wamotlou  
khudu ya ya malebong mmulla wa  
ikhurumēša boše mmulla warōbala  
xo šasa xe ditsoxa tsare kala kxolo  
ya mošatē ellwa kenang bare khudy  
ellweke mang khudu yare le kare  
len kepetšē lamputšiša ditsošewe  
tsare xare kxomameng re tla bona  
yo arang le ditsoško tšahwētsa  
motlou a nā le ditsohlo tšammalaya  
tša fa mokhudu sebetē tsare xe di  
šepela tšakwa mokhudu ore ka šu  
mela šumela kanonyong ya motlou kere  
motlou a bolawe reje di mana  
bare oreng mokhudu yare kere sebetē  
šeyan kimela bare tšea moxodu  
šō khudu ya tšea moxodu wola

eše tše dilibile noka mokhudu  
 are ka sumela sumela kamnyong  
 ya mokhou kere mokhou abolawe  
 reje dirama bare orenq mokhudu  
 yare kere mokhudu o a nkimela  
 mmutha ware maaka ore ka  
 sumela sumela kamnyong ya mokhou  
 kere mokhou abolawe reje dirama  
 Max tsa kitinusa Mokhudu Mokhudu  
 atsera kamnyong no mekha ka  
 hla keng mmutha wa sware khudu  
 kale otō khudu yare a hwa o hser  
 Modiwamohlakahlaka orzo sware  
 le otolaka mmutha wa le sale otolaka  
 wa sware hlovo ya mokhudu  
 mokhudu ware a hwa o swere  
 setete ore ke swere hlovo yaka  
 mmutha walesa tsare Mokhudu  
 xare mo mwise noka tsa le bala  
 mokhudu khudu ya tsera kamnyong

732

13

K34/98

yengwe gare re le betše moxodu tša  
 xo nwaša tšaxobeya Krakala mokhudu  
 a tšwa are a hwa banyo tše mokhu-  
 du a tšaba atšena moleteng nmu-  
 tla wa swara khudu ka leoto mokhudu  
 wa a hwa oswere mosela wanoka  
 ore oswere teotō taka mmutla wa  
 lesa khudu gare a hwa a tšea  
 diphōfōfō tšare ba mahlō a maxolo ke  
 bomany tšare ke bomakxohlo tšare re  
 so rema dipatlata tšae epe makxohlo  
 a šala a robala khudu ya tšwa  
 ya tšaba xediboya tša hwe tša khudu  
 etsabile tšakitimisa bomakxohlo tšare  
 di sa kitimisa makxohlo mokhudu a  
 borala tša lesamakxohlo tšakitimisa  
 mokhudu atšena moleteng xepo tšare  
 xo makxohlo phalang. mo lere xe aetša  
 lemme tše mokhudu a borala makxohlo a robe  
 tše mokhudu a tšwa makxohlo are

barile ose ke watswa boya morira  
 e lexore makholo o ya potuma  
 khudu ya thsaba xe dphoapoto di boya  
 tsa hwetsa mokhudu a thsabile  
tsa katimisa makholo

Moxatsa Masilo hlaxo.

Ele mosadi bama tseisibe bare o tsero ke lapa byale ka  
 Tsatsi ~~lekgae~~ a tswa nokeng abona hlaxo e bina ~~kokae~~ ere  
 ke moxatsa masilo hlaxo nthathatho bantsisa mosadi nthathatho  
 ehang nkalanythamoa ehang <sup>nthathath</sup> ~~nthathatho~~ ehangkalo nkhu-  
 la ehang O mmalo O mmalo O mmalo nthathatho, Na bešo ban-  
 thata <sup>nthathatho</sup> bantsisa mosadi nthathatho ehangkalo nthamō ehang  
 nthathatho ehangkalo nkhalanye nthathatho byale mosadi  
 yola are antheng xe bare ke tsero ke lapa bara ya  
 na hlaxo ye anapa a thsabela xa xubō.

“Boefo”

Baranyana

E rele ele baranyana baile thobeng

732

Bare xo fula bafula fase mose  
 hlareng pula ye krale ya tšwela kyale  
 ba nenyara ba bāra nonyarā ye krale  
 e tšwela. Yare xobōra mthšetseng diho  
 bēkhobē. Babangwē bainthšetsā ka  
 Moka a bōra aithšetsā. Yare xo fetsā ya  
 batšea ya fofakabōra ya fihla  
 motšeng onangwe yare kere mponthšeng  
 xa maselēselē ke tsēvē. Kera katsee katserere  
 na kesuere bava ba haē sja. Kera katsee  
 katserere. Bava kexara kowa pek ya fofa  
 kabōra. Elexore e tšā polokwane. Ya fihla  
 motšeng wammaba othō ya thōma yare.  
 Kere mponthšeng xa maselē-selē ketsēvē  
 kera katsee katserere re katserere bare ke  
 xara kowa ya fofa kabōra. Ya fihla mottapa  
 re yare mponthšeng xa maselēselē ketsēvē kera  
 katsee katserere, re katserere, bare kexara kowa  
 ya fihla motšeng wanthšima yare mponthšeng  
 xa maselēselē ketsēvē kera kera katsee katserere re



Kotsereere ya duta maleditleng: mosadi ya  
 Mongwe a tshela kamelona ya opela bangwe  
 bare e theletseng ya thoma yare mponitsheng  
 xa maselosele ketsere kera kosee kotsereere re  
 kotsereere. baetsea ba etsenthoa kantlong ba  
 e aléla maxoko ya duta fase ya tse ba ba bale  
 ya bathosa matsoko. bai hlabeta kromo ya le  
 rona yare xofetse ya thosa ba ba bale. Kana ka  
 emangwe le ya mongwe atse ngwana. tsa ka  
 yata aethsetsheng kamelona ya tse ngwana  
 waxoxwe ya fafa ka eem yare xola ele kwa lodimo  
 ya moleso a wela fase a hwa.

### Mogotshera a duta thabeng

Mosimane ya mongwe o rite aile  
 tsema a bona makxema bitšwa  
 kantlong a sasame tswallexa. le fika la  
 ntlé yeuwe le la tswallexa. Makxema  
 a tse di pere tsabona a diramela

732

17

/34/98

a yo tsoma. Mošimane a Hoxa a ya xae,  
 a fihla a-tšea torki ya xaxwē aemamela  
 xe a fihla ntlong ya makrēma a hwetša  
 a Saito tsoma. ba ba e leihlo le letee  
 mophaheng. le eeng kela torki, hamomathokō  
 e roba dikotijara. Mošimane xe a sero fihla ntlong  
 are sasame bulexa la bulēxa, are sasame tswalēlexa  
 la tswalēlexa, Mošimane a hwetša di thšēlētē  
 a di Matsa maraba, a laša dingwe yodimo a  
 torki. are sasame bulexa labulexa, are sasame  
 tswalēlexa la tswalēlexa. A-tšea torki ya xaxwē  
 a ya xae. xe a fihla xae a yo kxopēla kelō  
 ya thšēlētē. Moxolo waxaxwē a mofa mošimane  
 yola are xoyela thšēlētē a hwetša kelō  
 xe butiyaxwe a lébélēla kamathokō a kelō  
 a humara thšēlētē. Are ke xore mošimane  
 ke o tsatšea ka le thšēlētē ye kaa. A Hoxa  
 ya xamaratho waxaxwe, xo yomatsiša moatše  
 ye xeng thšēlētē. Moratho waxaxwe are ke etše  
 yere thabeng ntlong ya makrēma xe o fihla o Hare

Sasame-bulexa la bulexa are ye o tswalela otlare  
 Sasame tswaléléxa la tswaléléxa. Buhaxwe a  
 tšea tonki a fihla ntlong ya makxema are  
 Sasame-bulexa la bulexa are Sasame tswaléléxa  
 la tswaléléxa a tšea thšélété, ae thšéla ka kxotlong  
 ya xweifa kxohlo thšélété ya wéla fase  
 a rwala yengwé ae beya xodimo xa tonki  
 ya paralatšá, tonki ae a fola a tšea ae thšéla  
 ka kxotlong yengwé ae rwešá tonki. are faléba  
 kxeng? are bare Sarape Sarapebulexa la seke  
 la bulexa are Sarape sare bulexa la seke la  
 bulexa byala oyalla are Kxarape Kxarape  
 bulexa laxana Kxarape Kxarape bulexa laxana ma  
 kxema a boya a swere ke tšalala a fihla are  
 Sasame-bulexa la bulexa bure Sasame tswaléléxa  
 la tswaléléxa, ba hwetsá mošimane yóla bare  
 Koyena Kewena Kamehlaleme hla o fihla  
 thšélété tsarena batšea selepe se setelele  
 barexoyena Kewena o fihla thšélété tsarena  
 kxé Kaselepe patlo se se nqwe nqwela Kwale

732

19

K34/98

sesengwe sa wela kwa badiphuthela ka saka  
 bathoxa boyo tsoma. Mosimane yola a  
 belayela arenkabuti a saboye a fa a bammolaya  
 xe a fihla are sasame bulexa atšema o ke  
 xare a hwets' bulayaxwé a hwile a motšea are  
 Sasame tšwalélexa atšwalélexa a motšea xadi  
 Moxa tonki a fihla xae. xemakxema a boyo  
 a hwets'a motho a sexo a romalelengwe  
 motšeng xoyo butšisa kamo a hwiteng motho  
 bare xe o bere mo ohwiteng motho o thalé rkrō  
 kolo ore kaxare xayōna o thalé sefapanō  
 molebateng kamo motšeng o hwiteng motho  
 ore lengwarremyana wa xo thanyo ruri. a éta  
 a thala rkrōkolo mabeteng a motse waxabā e bi  
 le a thala sefapanō kaxare. Elexore lekrēma le  
 la litloxile lare xe le fihla xo a mangwe lare  
 kidirite byale. Makxema a Moxa are xe a fihla  
 motšeng a bōna dinkrokolo tšedirithi are areye  
 xae xe a fihla xae a tšea selepē bare xo lelabā  
 debaleromile bare wēna xo o hwe molaō warena kxē

Lekxema lela la hwa bare emale engwe bare werra  
 o pihle o kokotêlê chipi o lebanthšê motse wa  
 xôna lekxema lela la dira byale ngwarenya  
 na waxothanya a tšea dithšipi a éta a kôkôle  
 motse wathô kaxopela xo ora lekxema  
 la Hoxa la ya xae lafihla lare ke peditsê  
 Mamabathoxa xebafihla babôna yengwe kowa  
 bare engwe šele a engwe leyora šele bare ke  
 tšedintšhi areye (8) xae xe bafihla f bare  
 werra xo o tšhwe molaô warena kxé ahwa ba  
 roma yomangwe bare chokotêlê tšepedi a ya  
 a lokantšha motse wana wola shwileng motho  
 ngwarenya waxothanya a éta a kôkôtela  
 tšedintšhi. Lekxema la ya xae xele pihla lare  
 ke peditsê bathoxa bafihla hare bana ketšedin  
 thšhi bare areyeng xae werra xautšwe molaô  
 warena kxé ahwa baroma o mangwe bare  
 o kôkôtêlê tšehlamo masi lekxema ledi kôkôtê  
 la y laxôma lafihla lare ke peditsê baya  
 bahwetsa elexore melebanthšitšê motse

732

21

K34/98

Waxōna. ~~Baroanaboya~~ xae a fihla are ~~kalaba~~  
 la o lokankhōtse xōna. Bapana koloi yabōna kxōsi  
 yabōna ya tšea faki tše lesomelementhō ye  
 mebedi yalokela makxema amangwe ya tšea ye  
 ye ngwa yathšela phetherōlē ya re xonakxema  
 amangwe ketlare xo fihlamotse ng wa xona  
 kale beya kamafuri mohlakere kwakwalere  
 kerakora? ye elemankō ketlare eng le kxema  
 lela la kxōsi yafihla motse ng lare kamola ahwile  
 ng motla-la eniša koloi yaxaxwe xona lare xo  
 batho bakamagwe mtlang lenkukishe difakitše  
 dadi kuka badi esā kamafuri badi beya xōna baya  
 kantlang badula face ngwaranyana waxel'hanya  
 aya difaking a sepela xotšona ahlwa dire kerakō  
 ra? aya xo yengwe yaxetuu ae khuramola a hwe  
 tšaphetherōlē a tše thšela tše dirgwe ba hwa lekxema  
 laya xotšona <sup>lare kwakwa</sup> tsare tuu are kxave basar abetše  
 ngwaranyana yola waxo thanyama atšeamphaka a lokela  
 kadikōtong are xolekxema are tathse bare basa tathsa  
 ngwaranyana ahlaba lekxema kamphaka lahwa •

732

22

Masilo lemasilwana. K34/98

Masilo le masilwana barike ba ilo  
 tsoma masi keleketla. Masilo a hlaka  
 na le mokhekolo, keleketla mokhe  
 ke kolo are xo eera. keleketla mphe  
 djo ke bolailwe ketla keleketla  
 masilo a xana keleketla, mokhekolo  
 are, keleketla otladibona pela. keleketla  
 masilwana a tswela a hlakana le mokhe  
 kolo, keleketla mokhekolo, are nthuse  
 ka dijoketla xofa mpha tse, tse  
 tharo, keleketla, Masilwana afa mokhe  
 kolo mokobē, keleketla, Masilo yera a  
 wela kasehlareng ahwa, keleketla,  
 mokhekolo afa masilwana mpha tselo  
 keleketla masilwana otloxa kotsoira  
 keleketla, a phirimalwela Motseng omang  
 keleketla, mosadi waka mouwe are  
 keleketla Monna waka keroka ya  
 hlōxō tse hlano masilwana are -

732

23

K34/98

Kelekatla, ketlana bōra keleketla  
 maina ampya tše ke bo Tops keye  
 nyane ye xo elatela tšela ke steelpreker, kele  
 ketla keye kxolwinyane, keleketla ya  
 xo elatela ke lohout, keleketla, keye  
 kxolo, byale mošimane arotala keleke  
 tla, a tšea lohout keleketla ae  
 kxoka kaketwane tšepedi, keleketla  
 a tšea steelpreker ae beya molomang  
 keleketla, a tšea Tops atsera rayo  
 kantlong, rōxa ya tšwela ya bula le  
 bati yatsena mošilwana a tšea  
 keleketla, are Tops-steel-preker-loho  
 ut, namosebetse waloma kexo diang  
 lohout yare tšubutšubu, ya kxaxola  
 diketwane tšela keleketla tša bolaya  
 rōxa yela, keleketla mošilwana a  
 tšhoxa a sepela a phirimatwela xebedi  
 keleketla mošadi wakamouwe are  
 Monna-waka kerōxa ya hlōxō tše, tesame



Mašilwana are ketlamo bōna,  
 a Kxoka lohout ka ketwane tše  
 hlanō a beya steelpreker momyako  
 atsera le Tops keleketla moxa  
 ya tšwela ya tšena keleketla  
 tops ya Kxoka, keleketla mašilwana  
 atsoxa are keleketla, Tops steelpreker  
 lohout namo betse - walama keng he  
 le bōna sele sere taba abō keleketla  
 lohout ya Kxoka ditšeaere, tšela  
 tše hlanō ya bolaya moxa yela keleke  
 tla mašilo, atsoxa a hoxa a boyēla  
 a phirimalwela motse waborarō  
 keleketla, Mosadi waxōra are Monna  
 waka kerroxa, ya hlōxō tše lesome  
 lementšō yelesome keleketla mašil  
 wana are ketlamo bōna barōbala a  
 tše a lohout ae Kxoka ka di ketwa  
 ne tše lesome, keleketla a beya  
 steelpreker momyako a tšea tops

732

25

K341.958

a tsēra nayo kantong kelekatta  
 roxa ya tšwela yatsēra, kelekatta  
 tops-ya xoba, kelekatta, masilwana  
 arey-tops-steel-preker-lohout-mamose  
 betse wātōna kexodiang kelekatta  
 lohout yare tšubutšubut ya kxola  
 ketuare tšela tšē lesone, kelekatta  
 a yabolaya roxa yela, kelekatta masilw  
 ana abay atšea: mosadi, youwe ala  
 tšela le bale, kelekatta masilwana a  
 batšea kamoka xabōna, ledi kxo  
 mo tšabōra, kelekatta yaba kxošī  
 kelekatta, neseuwe samoselawase  
 rīpa

Mmutla le mong wa thšemo.

Ete ele nōnwane kelekatta ele monna alimile  
 thšemo kelekatta abyešē ditšomake kelekatta Mmutla  
 onatlhwa o dija kelekatta byale mong wa thšemo

1992

26

K34/98

Er o theya keleketa byale ka tsatsikeyware osaja  
 ditlhomake wa tanywa keleketa ware osa tantšwê wa bôn  
 Phiri e etha xo ôna keleketa yare xo ôna na o diebya  
 ng warra? Mmutla ware kaya tantsa warra keleketa  
 byale phiri yare tantsa ontšielê keleketa byale  
 Mmutla ware ntšê o tsšê keleketa Phiri ya  
 ntšê mmutla byale mmutla ware o phiri wêna  
 tsantsa ka tsšê kaxore ke wêna o moko keleketa bya  
 le phiri ya tsšê mmutla ware tsantsa botse warra  
 keleketa byale mmutla wa <sup>tsšê</sup> mmutla wa tsšê wa thaba ke-  
 keta byale mongwa tsšê a bôn phiri e tantšwê wa  
 tsšê mmutla wa tsšê mmutla wa tsšê keleketa  
 Ha ka tsšê le le lalalang mmutla ware keso bôn mo  
 phiri e hanteng keleketa byale ware ke Ha ka tsšê ye ng  
 wê wa tanywa keleketa wa bôn mong a tsšê a etha  
 wa kopola manô a khunkhwane keleketa wa tsšê bya  
 le mong wa tsšê a bôn are mmaditšebhana yo a  
 ntšê tsšê so:- a tsšê a tsšê serotong afa ngwa-  
 nenyana wa xaxwe are! O apeê o tsšê le tsšê  
 keleketa byale ngwana a o tsšê,

732

27

732

K34798

aya xae. keleketa byale mmutha ware xo ngwane  
 nyana keleketa Onkisa kas ngwanangwanaka ngwanenyana  
 are papa onile kea-apee kea haselê letswai keleke  
 ta byale mmutha ware oka apeya makxolwaxo na? keleke  
 ta nna banik onthabatsê ka ntlong ya Ngwako keleketa  
 wema o upee boxobê obothsêlê letswai Ngwanenyana  
 a dina byala keleketa byale mmutha wa ksea lepai  
 wa khupetsa krapa etletse meetse keleketa wa tšwa  
 ku lefasetêrê wa ketama seolong keleketa byale  
 Monna xea boyo a phophišu man are keta ephina  
 ka noma keleketa byale monna yu xea a fihla are xo  
 ngwana xaxwê, noma ekue ngwanaka keleketa ngwana are ato  
 yela ere, xasenna mmutha keana Makxolwaxo keleketa  
 byale monna are okue ona, ngwanenyana are o robetše  
 kantlong ya Ngwako keleketa byale monna yola a ksea  
 thêka a tsêna kantlong keleketa a phyatla kgapa yela  
 mmutha obe se apesitše kobe metsê a tlula nhe mmutha  
 ware aha? mšonaa le bolale mukxolwaxona wanupa  
 wa thšaba.

(Bopêlô)

I le ele morwana, kelekella, mosadi a vale  
 ngwana, kelekella, byate ba papaxwe ngwana ba  
 para dipere bare, baya kxonyeng kelekella,  
 ngwana a lema kea kxonyeng kelekella, bare  
 o kaxwe oyo mongyane kelekella, ngwana  
 a re ketlwa, kelekella ba rama bare areye  
 kelekella, are mra lentō keleng katse beng  
 yapere kelekella, batloxa, kwapela, kelekella,  
 ba papaxwe bare kesaya katle, kelekella,  
 bare xayena a salē odi emisa, kelekella, ngwana  
 are xakedi emisa kella sale ke ditšayela kelekella,  
 xo bare morra yomangwe otšwela kwa pele a  
 xaxwe, kelekella, are karikana yaka mantopi  
 kelekella, a fillo xo yōra are keya di emisa  
 kelekella, ngwana are o seke wa emisa pere  
 tša bopapa, kelekella, morra yola amakala a  
 ntšō a di emisa a sabore notho kelekella,  
 Ngwana yola are dilese di pete, kelekella, morra  
 yola a dilesa, kelekella, a rama ngwana are

732

29

K34/98

@heik Af Soksokso, keleketa, e bang. morra yola  
 o yo wakara le bo papa ngwana yola keleketa, bahlak  
 araj keleketa, morra yola arama e bōtsisabo  
 papa ngwana yola keleketa, are karikara yela e  
 thšayela ke nang? keleketa morra yola are  
 e thšyela komwara ke keleketa, are mo o fa  
 kae, papaxwe are oxaramola karikarong  
 morra yola are areyē keye xommorra keleketa  
 bare xofihla are šo, keleketa, arama are  
 orke omorthse kapa kemmōng, keleketa,  
 papaxwe a mōtšea, keleketa, morra yola are  
 ere kemōreke kale hūto laka keleketa,  
 arama amōreke, keleketa, a mōtšea,  
 ngwana are papa le anthekiša, papaxwe are  
 keya xorekiša ngwanaka keleketa, are  
 xolokile nthekišeng keleketa morra yola  
 amōtšea, keleketa ngwana are ontō kele ka  
 morra watseng keleketa, morra yola atloxa,  
 keleketa, are mosebakeng ngwana yola a  
 bōna mōlete wa thšāšweng, keleketa

a tšwa kamongwaleng a tsēra ka moleteng  
 wathšošware keketla, Monna yola aro  
 Sepela are kxire ngwana asele xāra,  
 Keleketla, ngwana yola abōra morra  
 yo mongwē asepela, kapata, keketla,  
 ngwana a mmašša, are hei e tla mo, keke-  
 tla, Monna yola a emē amakala, a lebêlêla  
 Keleketla, ngwana are lebêlêla morra fase  
 o tla mporo, keketla, Monna yola are  
 xa ke obone, keketla, ngwana yola are le  
 bêlêla, fase o tla bōna se o tla keketla  
 Monna yola arara ammōma, keketla are  
 mhs'e kapa ontōkêlê ka morabeng wai  
 jase keketla, ngwana yola are mhs'e  
 xa xêšo, keketla, ngwana yola are mpejê  
 motseleeng yaro yara xêšo, ketla ikisāse  
 keketla, Monna yola are xe are kelêdêla  
 kamongwaleng a hwetša ngwana a se xā  
 keketla axomêla moraro xo yo mongwē  
 a seke a mahwetša, keketla, ngwana

732

31

K34/9887

yala a ya xae, keleketa are xo fihla xae  
 papaxwē ammōra keleketa, ore xo mosadi  
 waxawwe ngwana šo, keleketa, Mosadi are  
 gyakela akasere orekišiše ngwana wa  
 tla ware ngwana šo, keleketa, monna are  
 lebéléla ammōna šo, (keketa) keleketa  
 Mosadi a lebéléla ammōna keleketa  
 ngwana a fihla alošša, keleketa, bamole  
 tšišša, keleketa, a hwéšša basaja le  
 yera a ja keleketa, bare xo fetša xaja ba  
 yo rōbala, keleketa bare nlla rerōbalē mpeteng  
 are nna kerobala fase, keleketa, arōbala  
 fase, keleketa, xe bo esa bo papaxwe  
 bare xe ba yo xo fa dipêrē mōrukō ore  
 le ntsentšise kavare amōrukō, kat kele  
 keta, pêrē ye ngwe ya moméšša, keleketa,  
 a nana are xopêrē are sesengwele  
 sesengwō ke xobo tsang šōma o sedire  
 byale are xopêrē xe otloxa mo oyekabanke  
 leng oja lelêkêrē le tsamō, keleketa,



pēre ya, ya ya ja keketla are xe otlova  
 mo oyo ma nwa meetse keketla, yare  
 xo nwa are eyo rōbala moriteng keketla  
 are sepele oyo ja sepele kabenkeng lenna  
 ketla seja keketla are sepele oyo nwa meetse  
 ketlana keketla are boyela moriteng keketla,  
 are xopere eyo mela kalesakeng keketla  
 are xopere nkukeroyon hlatswa keketla, yara  
 pa ya nshlapisa keketla, are nkuke oyo  
 mpeya peteng ya xoya xa xeso, keketla  
 ye mmea, anapa axabala aya xa e keke  
 ketla afihla kaxae, keketla, a ja are  
 xo fetša a yontlong, keketla barōbala are kerō  
 bala fase xake rōbale mpeteng keketla bya  
 re xosa abalayela arele dumeleng male  
 kasesa mpona keketla, arama afofelo  
 xodimo xe a boya abetha fase kamaraxo  
 a napa a subelatsa se seuwe sa mosela  
 wa se rira.

782

38

K34/98

Mmutla le mong wathšemo

Monna yo mongwe orile a tšimile thšemo  
 a e byetše di tlomake a nwa a ro  
 kwets'a di sexa are tš'a tšatši lele  
 mgwe <sup>keleke</sup> othea keleketla mmutla o ntha  
 o tōpa ka dipedi ka thatsiwana keleke  
 tla ootha, keleketla, a bōtla patlaye  
 botse yaxo swana le mmutla keleke  
 tla yerexo mmutla keleketla a e  
 di ra botse kudu a tšea bolept a e  
 a tlotša Seswanthšo, Sela keleketla  
 kamoka a sōra mmutla watsela  
 xa pe ore ketlilo ja ditlomakē  
 ware xe o satōpa wabona Seswanthšo  
 Sela waya xoufisi a sōra xe o  
 fihla ware dunela warr thata  
 yela yare tuu mmutla wa ~~kwata~~ kwata  
 wa ~~ketlaxo~~ ketlaxo bethakelee letsoxe la xana ratlōxa  
 ware ntese ketla xoxaxa kaleotolee lelōna laxana  
 xotlōxa wan ware ntese leoto laxanaxotlōva

mmutla ware ketta xobetha kale  
 lelōna la tanywa ware ntese laxana xo  
 tloxa wa befelwa ware ketta xoraxa  
 kale lelōna laxana kotloxa mmutla  
 ware ntesé kelekella ware ketta xo  
 thula ka hlōxa kelekella le yōna yūta  
 nywa mmutla wa befelwa ke xotanyoll  
 kelekella wa jo s'atse e swere kebolepu  
 kelekella o sakxone le xo ilhšikiny  
 mong wa s'emo atšela kelekella xe  
 a fihla atšea mmutla wala o yanoō  
 xae se seuwe sa mosela wase ripa.

Mmisisi a hwets'e ke monna

erile ele nōnwane e mōna yo mongwe  
 wa moruti are a sepela a phurima  
 melwa a bōng mollō o tuka kaopele  
 o xwaxwe a ya kōn xōna e a fihla  
 a hwets'a mmisisi a nale bana  
 a baxaxwe are xō bōna ke phirimaluets'e

732

35

K34/98

ba mofa dijo a jo nime ba nniotsä  
 xore barabala toropang ba senniotsä  
 xore ba-lhsabang moruti wabatho are  
 xolokile ketla no bina batsa nniotsä  
 batloxa keketta moruti yola a roba  
 la xe arobetsä wahlaxa pelo  
 keketta a kwa sebula mafasetere le  
 mabatt to fihlela le sebula sekerobetsä  
 ng keyna, keketta sare xoyena  
 onyeng are kenha moruti kere  
 le xekipula ma ka kwetsä masadimo  
 feela are kei rābala toropang byale are  
 xanna šala mouwe orōbale xonayose  
 ke wa thšoxa, keketta, ketabile kudu xe ke  
 humane motho ka xore kamehla le  
 kamehla xōke etla mo a ke humane  
 Motho nniotsä e hile ke o humane  
 a nniotsä xore ke epetsä thšētōtō ka  
 xare xa emérē ka fase xa setōfō o  
 nniotsä xore a fe bana baka bauwe ba

36

732

X34/98

bahlana mongwe le mongwe di keté  
tše pedi wena a o fetshe hlana omma  
tše nka se sa baya keleketa mmisisi  
xo sa sa aboya moruti yola wa batha  
a mmitsa are letše otlile mona  
ya mongwe fa orile ke kobotsō keepe  
tše thšelele ke emereng ka fase  
xa setōfō nithšetše pana baxako  
ba bahlana mongwe le mongwe keté tše  
pedi ma orile omphe tše hlana mmisisi  
a di va byalo a ba fa kaxole kana  
ye e siabang bare kea kaxo, keleketa  
mmisisi a go robala toropong xa bedi  
a khōna are tsatsa lengwe a robala  
xae abōna o sahlaxe pelo anapa  
a robale xae sesenwe sanosela  
waseripa

732

37

Ngwanenyana le lexōtlō

K34/98

I nile e le nonwane, <sup>keleketla</sup> ya re e le motho  
 a xa na xo tšewa keleketla a re  
 ke tšewa ke lexōtlō keleketla a na  
 ma a re ke ya lwala keleketla a se  
 ye mašeming a šala xae keleketla a  
 šala xae. Byale ka xe batho baile  
 mašeming keleketla a šala a tsoxa  
 a šala a peya keleketla, a re xo  
 fetša xo a peya a sola kele  
 ketla a rena tšikwana keleketla  
 a wala maxōbē a isa ka tlale  
 ng keleketla a nana a yala  
 le-xoxa keleketla, a re xo fetša  
 a bitša lexōtlō a re e tla oje  
 Byale le-hōtlō la tšwa mole  
 leng le kitima la re e kwa  
 maē o re pēpēna pēna o re  
 pēpēna pēna tla oje, o re matlapē  
 a tšwele, o re matšema a bodutše

Byale a lexōtlō la dula le xoxong la ja.  
 Keleketla a Anama a re xo fetsa xo  
 ja a re ke ya tōxa keleketla  
 a dumediša mosadi wa Xaxwe yola  
 wa molwetsi, keleketla byale ka  
 ntheng xa a dumedišana le lexōtlō  
 le motho yo mongwē o ya mmōna  
 byale be a fihla ka xae keleke-  
 tla a thoma xo e tlotša ka mesidi  
 a rwabala a re ke ya lwala kele-  
 ketla. Empa batswadi xe ba fihla  
 ba e tšwa mosemōng ba hwe-  
 tša a rwabetše, bare na Xobyang  
 a re ke ya lwala.

Byale monna yo mongwē a  
 fihla ka xae, e be e le motho yola  
 a mmōnang le lexōtlō mosekare,  
 keleketla. Monna yoo yuri a bolēla  
 tšeo, a dibong ka moka mosekare  
 Batswading, ba ngwana, aowa dita

732

39

K34/98

ba tšā kwata moo keketla ba  
re xo yēnā ka ntheng xa o  
lwale na? nka re re e kwa  
xore wena mosekare o šala  
o tšeya maxōbā o e fa lexōtlo  
na le eja ore xofetsā o  
boele dikobang xorobala o  
e tloditsā ka mešidi.

Qowa papaxo a molalek  
matlo mong, ka nnete bakā  
na lexōtlo le tšwela le bina  
le re e swa mae ore  
pepena penā ore etla oje  
qowa la fihla lexōxo  
ng la ja.

Empa le rite le sa ja  
papaxo ngwana a re  
ka selapē keketla  
are mola o tšee. bya le  
a lla are joo papa ampolaē



132

40

K34/98

monna, a tšeya di byana a  
dithubakanya, le fase.

Byale ngwana a ya  
ka xae le papaxwē xe a  
fihla o ile a bethwa xa mpe.  
feela xo tloxa tšatsing leo o ile  
a ya, mašerong.

Are Sisiwe Sa moše  
la wa mkotana.

Ke Motlatane le Sankape moxabō.

I rile e le nonwane keleketla  
ya re e le motho le ngwanabō.

Byale tsātsi le lenqwē ke-  
leketla baetsiwa xae ba e ya  
boxadi bya, moxolo waxwē  
keleketla byale sesi ya  
xwē a re bale motseleng  
a re xo ngwanabō xapē

732

41

X/34/98

Kwa xa XEŠO o se ke wa  
fihla wa seXa batho ba  
Xona ke ditloXwana, le  
mala, le menwana le  
mexodu feēla, ke-leketla  
Byale se ba fihla a  
nama a thōma xo bōna  
hloXwana e tšwala e  
Sepela, keketla byale  
a thōma xo seXa, o ile  
a sa hwile ka disexo hloX  
wana, ya mmettha ya re o  
nthsexelang, keketla byale  
sesi yaXwe a re ngwana ya  
ke mmuditse ka re XaxEŠO  
Xa xo seXe motho xo seXa  
mortwa mokgonama hloXo  
molese, keketla, ya molešā  
o ile a dira byalo le  
xo mexodu le xo mala le xo

732

42

K34/98

ho merwana. byale xe a  
fihla ka xae xe ho tlo  
jewa riri oile a tsoxa  
xe a bona ho ija tsona  
feela keketla. Cowa oile  
a tlowa a ba a se sa tlowa  
ka ho bona dilō tsa mepya  
oile a tlowela adula  
le sesi yaxwē.

Sisilwe sa mose  
la wa Seripa.

Thaka ya soxana.

I le e le nonwane kele-  
ketla ya e le masoxana ka  
atši le lenqwē ba yo tsona  
keketla. byale xe ba fihla  
thabeng ba ntse ba sepela  
keketla, dimpya dikitima ya

732

43

K34/98

mosimane yo mongwē ya wela  
le openg ka xare xa lefaro,  
keleketla, byale mong wa yōng  
a bōna xore a ka se thu  
selō a e latela a wela ka xora  
xōna le yēn. keleketla, byale  
ba le ba bangwē ba ya xae  
ba motloxele, keleketla ba  
fihla xae, ba re o fihla  
ba butsišwa xore na lesibe  
o kae, keleketla bare riile  
xe re dutše re dutše re se  
pela, ra pātlatlala le thaba.  
byale ra sisa mmōng.

dowa monna yo mongwē a  
thoxa a yo rēma thabeng a re  
a sa rēma a kwa motho a  
opela, a re wēna o rēmang  
o reng thee thee, o botše  
papa xae a ntlele. kgomo

44

732

K34/98

e swana, le naila.

Aowa monna a ya botela  
Xore ke <sup>Kwele</sup> bone, ngwana waxo  
a opela ka le openg a re  
ke xa botse, keleketla o motla  
le le kxomo e swana ya len  
ila. aowa papaxwe a tseya  
sedibelo sa makhura a ya  
le monna yola xa rema, keleketla  
ketla ba re ba sa rema ba  
kwa a opela, ke moka pa  
papxwe a ya a thabela sedi  
-bela le s lefsikeng, aowa la  
phumexa keleketla ngwana  
a tswa a ya xae le papaxwe  
ba fibla ba dira makete o mo  
xolo kudu ba thabela  
ngwana kudu.

Sisiwe sa mose la

wa seripa,

732

45

K34/98

Monna le Moxamaaria

I rile e le nqwanone keleketa ya re  
 e le monna a nyaka mosadi kele  
 I rile e le nqwanone ya e le  
 nqwananyana keleketa lebitso  
 la xaxwe bare ka sewela, o be  
 a tšeyerwe, Monna e be e le lepa  
 lontane keleketa, Byate a napa  
 a tloha a ya bohadi, he a fi  
 hlile monna wa hae a re isa  
 nqwana, koka waxwe a mmō  
 ne, keleketa ka ntheng batho  
 bobolaya nqwana byale mmoxe  
 a re nqwana xa ho nyanya  
 keleketa ka ntheng eilejjele  
 nqwana, le mmoxwe ba moja  
 xwa sala pelesetsi, keleketa  
 Byate phelesetsi tsatsi le leng  
 ba ya kxongeng le banenyana  
 feela moxadibaxwe a re xo

yēna nuni ke xo tsibišā xare  
 ngwana, xaxox Mmamoxolo axa  
 o jēlwē, le mmakwē, keleketta  
 byale dikxong tšē re yo a  
 paya wēna, byale kere tloxa  
 o ye xae. A tšaba, a be  
 a satle xae xa tšela a kitima  
 a o-pēla a re joo sewela joo  
 sewela ngwana wa mmamoxo-  
 lo a tšewa ke dipilimo dipile  
 mōkō, keleketta a kitima  
 a tšaba a lebile xae, a du  
 tšē a o-pēla a re:  
 joo sewela joo  
 sewela ngwana wa mmamoxolo  
 a tšewa ke dipilimōkō dipilimōkō  
 dipilimōkō. feela letsimi kxōpō  
 le be le dutšē le mosetšē  
 moraxo le o-pēla le re:  
 nka xo hlaba ka lerumō tšē

732

247

K34/98

Ke thšidike. nka xo rema ka  
 selepe thšidike, thšidike, a  
 fibla xae a butšā mmaxwē  
 ditaba ka moka, keleketla,  
 ya ba moksanyana wa fibla  
 xe a fibla ba mo thobela. ba  
 moiša ka ntlong keleketla,  
 be mofa dija a ja, fēēla  
 o rile a sa ja a kwa xo  
 duma a re na xo duma  
 le fe mmatswale bare xo  
 duma ka mo thoko ya bopen-  
 di ka moo, byale xe a ntšē  
 a butšišā, a bōna mollō o  
 moxolo o šetšē. o aparetšē  
 ntlo keleketla, byale a  
 swela ka ntlong. ya ba  
 botwelō bya xa xwē.  
 Sisiwe sa mosele  
 wasiripa.



I nile ele nonwane, keleketla ya  
 re e le mosimanyana wa bohla  
 le keleketla ka tsatsi le lenqwe  
 a ile xo disa a na le thokana  
 ya xaxwe ba re ke ya mpetledi-  
 kana, keleketla, xae a boya mo  
 xae a fosa thokana yela ya  
 xaxwe ya mpetledika, keleketla,  
 a re xo yona mpetse tsa, xae  
 tsohle, tsohle, a wa thokana  
 ya xaxwe ya re xe a fihla xae  
 o seke wa dula madulong a  
 xaxa a ka mehla, o dule xo  
 xaxwe, keleketla, ka mošo xe  
 a fihla madibong ba simane bar  
 xo yena sepela o ya busa di kka  
 mo. byale Sankape a ya busa  
 feela a kxoka pudi a yabo sehle  
 reng, keleketla, ba simane bar

732

49

K34/9837

xo yēna xape Sepela o yo busa  
 re Hōxē. a re xo bōna xe le  
 mpoōna ke tšwela kwa mma  
 tong le tsebe xore ke tla le  
 dikkomo. keleketla, ba re xe ba  
 fihla xo yēna bare di kae a re  
 a mna le be ke ilu x. xoxa  
 lešakhu a pudi ya kešo,  
 byale sa nkape ko tloxa  
 tsatsing le a tšaba a yo  
 lēla bana ba phule u byē  
 ba tselelang tsatsi le leng  
 a jo mongwe kwa sala ba  
 bane, keleketla, a ba jo  
 ka-moka, a ba fetša. a hlaka-  
 na le mmutla a re e bare  
 bana ba llē ke mang o re  
 ke bafiti ba tsela a hlakana le  
 diphōāfolō tšohle a ntšē a di bo  
 tša byale. a dire bana ba llē ke

bafiti ba tsela. Xu tlo xa tsatsi  
 lea a hlakana le phiri a re  
 phiri a re ye xo etisa le bo  
 nyana, keleketla ba tloxa baya  
 banyaneng. Xe ba fihla banya-  
 na ba re jo sa nkape.  
 Xwa thoma Sankape aye sa  
 ka panapana, a na ma a hwa  
 xwa thoma a menyana yo  
 mongwe a re a leng bonang  
 sa nkape a boyo bolaya kexu  
 re saka pa a hwa le nyeng  
 ngwananyana yola ruri babo  
 ba felelela ba ntse ba bolela  
 nto e tee ya xore Sakapa.  
 Xwa sala ngwana a le tee,  
 a kitima a yo botsa batho  
 a humana bakxekola le  
 bakxalabye ba ile byalweng  
 a re batho ka moka ba fedite

732

51

K34/98

ba feditšō ke lentšwe la xore  
Saka-po le yēna a hwa  
ba the le bōna ba fēla  
ka xo ekišana, bare Saka  
po, bahwa, byate keleketla  
Sankape a tsōxa a eta  
a tsofa batho kamoka  
a ba beha ka thupa. o  
be a dirile mohlolō,  
Sisiwe sa mosela  
wa sepa.

leeba le phukubye

I rite ele nonwane yare ele  
leeba le na le bana ba bara  
ro keleketla, la ya xo, phukubye  
ya ya xo leeba ya re mpe.  
nwana a le tee a leeba  
la efa la ba la bafetša

Xwa sala o le tee, lee ba  
 la sala le te lla. lexokobu la  
 fihla keketla la re xo leeba  
 na bana ba kae leeba la re  
 ke file phuku bye. keketla, Moho  
 lodi ware o seta yela ohlwa onthse  
 o hlale fetsa kephukuwe lexanamela  
 sehlare e sakxonte keketla ke a  
 katla xabedi a sese wa mofa  
 leeba la dumela ele xore le  
 setse le bana ba babedi kekeke  
 tla, phukuwe ya boga yare le eba  
 mphe ngwana yo mongwe leeba  
 la xara keketla, phukuwe ya  
 fofela xo dimo xa sehlare ya  
 nyaka xo kaba leeba, keketla  
 leeba la fasa ngwana yo mongwe  
 Maxolodi ware xe oboga wa hvetse  
 leeba lena le ngwana o motee  
 Mohlodi ware ngwana yo mongwe

732

53

K34/98

ê o kae leeba lare otse  
 yere ke phukuwe, keketla  
 moholodi ware, ketlaja wena  
 xe o no lesa phukuwe e xojela  
 bana, keketla phukuwe ya tšwe  
 la yere leeba mpe ngwana yo  
 mongwe keje leeba ka xara  
 moholodi ware eja kwale weng  
 la Maba ota hutsa ditau kaxare  
 keketla, ephile ofoše mafrika  
 kaxare o ha dibotaya, keketla  
 phukuwe ya Hoxa ere keo yobo  
 ya ditau, keketla, ke ephila  
 ya kxara metsa mafrika ya  
 phoatla ditau ya ja di nana  
 leebala tsaba leeketla le  
 ngwana walona keketla le  
 moholodi, keketla phukubye  
 yaba moketeng wadi nana  
 sesiuwe sa morela wa scripa

192

54

K34/98

Kxosi lebasadi bayona babantshi  
ile ele nonwane. Keleketla gare  
e kxosi, Keleketla, kxosi ye e ya  
e tson dikxaka keleketla, ka  
tšatšile leqwe kxosi ya pa mosadi  
wa yona wapere keleketla, a mafa di  
kxaka a di apea keleketla, mosadi  
wa mapelwō keleketla are mo  
la kxosi e tloxe keleketla a ja dikxaka  
tšela keleketla tšela di apeilweng  
keleketla, a di pēša, keleketla, a  
tšeya marapō keleketla a tšela ka  
potwaneng keleketla, kxosi xe e  
boya, keleketla, xotso ma; keleke  
tla, are xo mosadi tšisa dina  
ma tšela obe o di apeile, keleketla  
keje are xe a tšea potwana, keleka  
ta a hwetša e swere marapō  
keleketla, kxosi gare di nama  
dile kemang keleketla basadi bare  
xa retsebe, keleketla, kxosi ya

xohla lenti keleketla, yale kxoka  
 xare xa se baba, keleketla xore  
 Mosadi yo mongwe le yomogwe  
 a tlexo namela, keleketla basadi  
 ba thōma xonamela, keleketla wa  
 thoma wapete anamela keleke  
 tla a fefela ka kowa, keleketla  
 a ôpela are - thōma go a tlexo  
 dinama tša kxosi oho dibona keleke  
 tla bapopa kaxatellana, keleketla  
 ware xe, oetla wama peletō ar  
 e a samama xonamela  
 ya kxaxa keleketla a wela kabodi  
 beng keleketla a hwa kxosi ye  
 la ya thōma xohlala basadi  
 baka keleketla, ya tšea masadi  
 wapete keleketla, mosadi yo e  
 be ele sekwala keleketla se  
 siuwe sa mo pela wa se  
 ripa.



56

K34/98

732

Mosadi a tse yerewe ke kxose

Ile ele nonwane keleketa  
Kxose ene le mosadi keleketa  
ele malebele keleketa, baba le  
ngwana keleketa ngwana yewe  
leina laxawe ebe ele ntlatlatsa  
na keleketa, Katsatsi le lengwe  
mmaxwe ntlatlatsana keleketa  
bare baite nokenq ba hwe-tsa  
ntla mahlakanoke amabotse  
kanokenq ntlatlatsana are  
keleketa nna akxele mahlaka  
noke ale keleketa mmaxwe a  
xana are ke ng koting keta  
wela keleketa ngwana are  
kappa letebel ngka ephuma kxa  
pa ye xele sa akxele hlakano  
kelela keleketa, mmaxwe ano  
xana ngwana afela are keleketa  
nka; iphuma kxapa ye ka papa letebe

732

57

K34/98

Mmaxwe aya atšena  
 kaxare a meetse ayo kxatehlo  
 kaneke keleketha xe nmaxwe  
 a fihla kaxare xa meetse.  
 a hwets'a bomalome antlatla  
 tsana keleketha bare xo yena  
 mantsebaya le tle le ntlatla san  
 a retle re le nyose. letšhšabe  
 keleketha nmaxwe ntlatlatšana  
 a kxa lehla kaneke lea keleketha  
 baya xare xeba fihla balokiša  
 dulo ts'a bāna keleketha, kxosi  
 ehe erōbala etee keleketha  
 ntlatlatšana le bommaxwe  
 le ba kxekola ba bahlano babe  
 barōbala kantlong etee keleketha  
 bommaxwe ntlatla tsana bala  
 bala balokiše dulo ts'a bāna  
 keleketha bare xare xa bo she  
 xo ba tsoxa ba phutha dulo ts'abo

Na batsoxa bare xe ba Satsō  
 tloxa keleketa mokoko wa  
 thōma xolla keleketa ware  
 kokonunuu kokonunuu kerebaile ma  
 tebele bantlatla tsana maropeng  
 mma nkxele hlaka lanoka hlaka  
 lanoka letelele bantlatla tsana  
 maropeng keleketa yaba kxosi  
 e robetse keleketa mokoko wa  
 thōma xape ware kere kokonunuu  
 kokonunuu kere baile matebele  
 bantlatla tsana maropeng  
 mma nkxele hlaka lanoka  
 hlaka lanoka letelele bantlatla  
 tsana maropeng keleketa kxosi  
 yaxotlwela borokong. keleketa  
 bantlatla tsana banyoxela noka  
 ka kowa mokoko wathoma  
 xape ware kere baile matebe  
 le bantlatla tsana maropeng

732

59

X34/98

mmankxelē hlaka lanoka hlaka  
 la noka le telele wa bontlatlatsa  
 na maropeng kelekella wa boyele  
 tsa ware kere kakamuni kokonuni  
 u kere baile matebele bontlatla  
 tsana maropeng mmankxelē hlaka  
 lanoka hlakatsanokaetelele bontla  
 tlatlatsana maropeng kxosiya  
 tsoxa kelekella ya ya dikhekolong  
 kelekella yare bontlatlatsana  
 bakae kelekella dikhekolo tsa  
 siba kelekella are nka kesabo  
 bone mohta keboya letsebe le  
 tla hwa kakhoka ye kelekella kxosi  
 ya fihla nokeng ya hwentsa bontla  
 tlatlatsana kelekella yare kxane nkanyoxo  
 ebane noka keetelele lekotl kelekella  
 ntlatla tsana are kere liyoxa papa  
 letsebe le, kelekella kxosiya boyela moraxoya bo  
 laya dikhekolo kakhoka kamok. Samo selawaseri  
 pa

732

60

K34/98

Bananyana ba ilexo diša,

Ie enonwane keleketla gare  
 e le bananyana keleketla, baditšise  
 keleketla, watswele le kxema le  
 tengwe keleketla latla xobona keleke-  
 tla e lexore letlotšise kama khuradi  
 di a flatse keleketla, a hwetsa  
 baxoditšise mollo keleketla ore xo-  
 bona nna xaxa xeha reiphising  
 kadmanu keleketla xalebone le  
 xekere ke omosa di atotšise kero-  
 tha makhura keleketla bananyana  
 ba uwe babe bale balilano e  
 mongwe e le omonyenane keleketla  
 batloxa lele kxema leuwe xe ba-  
 fihla xaxabo le kxema latšea  
 ngwana nyana yomonywe la re  
 o sonthi waleino keleketla he ba  
 fihla ka kowa bammolaya keleketla  
 xebananyana bammotšiša bare o

732

61

K34/98

sailo bōna kekokwae keleketla ke  
ngwananyana wa pekekekella,  
kam swana a ts'ea yomongwe  
are o s'ō bonwa kekokwae keleke  
tla te yena bamolaya bamojo  
keleketla ke wa bobediz keleketla  
a ts'ea yomongwe xape are o s'  
bona kekokwae, keleketla bamobolaya  
keleketla ke wa boraro keleketla a ts'ea  
yomongwe are o s'ō bona kekokwae  
keleketla ke wa bone ngwananyana  
yola omonyenyane are naba  
kae lekxema tare ba sailo bonwa ke  
kokwabōna keleketla lekxema layo  
tsona ngwananyana a sale ale  
bele la kantlong a bona di hloxo  
di ka dijela keleketla are. kexore  
lema ketlilo bolaua keleketla  
a ts'ea nakana yaxaxwe alo  
kaxae are te nimanailatekeq

132

62

K34/98

lenaxa te mmamaila te kealenaxa  
 kele ketta le kxema la mokuwala  
 tloxa keleketa yena afela are  
 te mmamaila te kealenaxa temm  
 amaila te kealenaxa nakana  
 mmamaila te keleketa le  
 kxema la fihla lare keya moswa  
 ra a lethelêla keleketa lare fase  
 pilikitaq keleketa a thsaba are  
 te mmamaila te kealenaxa te  
 mamaila te kealenaxa naka  
 na ma maila kealenaxa keleketa  
 le kxema la fihla a lethelêla  
 keleketa lare fase puu a thsâ  
 ba latsôxa keleketa are te  
 mamaila te kealenaxa le kxema  
 la fihla lare kaamoswara lare  
 fase puu ngwana a fihla xaxabê  
 keleketa, ba tsa le kxema bale  
 fihla kamollo vaiseu we somoselawase  
 nipa.

63

K34/98

732

Monna le mosadu

rile ele nonwane keleketta, Hōe  
 ne di eja mabēlē kele ketla,  
 tsātsi le lengwe a di lalela,  
 keleketta, tsā tsuputā manōnō  
 tsā mmetā kaōne keleketta -  
 a rema sesengwe kaselepē  
 keleketta, are o di rema kamo  
 ka keleketta tsāre waya waya  
 ntete yo aowa owa kxane keo  
 keleketta a di le sa keleketta  
 tsātsi lengwe a di letelēta  
 thabeng keleketta, are o  
 da rema kaselepē keleketta, tsā  
 e waya waya nitete yo aowa  
 owa kxane keyo keleketta, are  
 o mongwe le amongwe ke  
 a etswa kamo are tsebē ya  
 ka keye engwe le yōna keye  
 keleketta, Sela Semmethileng  
 sare se sare engwe the yengwe



engwe ya wa-keleketla are  
 rena kasefepē keleketla  
 are o rena tse dingwe tsare  
 aowa o titele keo, keleketla

Se siuwe sa mo sela wa seripa

### Monna le mosadi

tsatsi, le lengwe mosadi a  
 ya mashemong keleketla, lengw  
 ana keleketla serapela sa  
 thsela keleketla sare ere ke  
 xolelele ngwana yo keleketla  
 are motlele obile oha kudu  
 keleketla, serapela sa xotsa  
 niollo sa mme. sa, keleketla  
 sa yo fa mosadi sebetse,  
 keleketla ana max are  
 serapela tloga ngwana a nya  
 nye keleketla are aowa o sa

732

65

K34/98

aowa o sanyanya keleketa mosadi  
 a nore tliša ngwana serapela sa  
 sire o sanyanya keleketa mosadi  
 are bona nthšiyela enwela mo  
 di a serapela serapela selle ngwa  
 ana waka keleketa nthšy ya tšea  
 nthšiyela mosadi are bona nthšy  
 e-tšeyere nthšy nthšy yela enwela  
 madi a serapela keleketa are nthšy  
 ethšabile kanzhi keleketa ya ko  
 tana xodimo xa sehlare sa ka  
 nokeng are kerema sehlare selēpē  
 sawela kanokeng, keleketa mosadi  
 are bonang nthšy enwela madi a sera  
 pela serapela selle ngwana wa ka  
 nthšy e-tšeyere nthšy ya tšabela noyō  
 sehlareng kare kerema sehlare  
 selēpē sawela kanokeng keleke  
 ta mosadi a tšaba se siuwe  
 samo sela wa seripae

132

66

K34/98

Mmutla le ngwato wa phukubye.

Mmutla le phukubyaana ba be ba ratana  
 Kudu ba <sup>Keleketla</sup> kxotšelane, Ba dula ba raloka xate. Keleketla  
 R "Tšots" Tšatši le lenqwe ba kwatelana, Keleketla.  
 Mongwe are ose sa mpolediša, mongwe le yena byala.  
 Keleketla, Phukubyaana ya bopa ya <sup>RAYO</sup> xoswana <sup>RAYO</sup> xaxakeleki  
 Ha ka <sup>mmotu</sup> mmotla yammeya tšeko xax ~~tsela~~ ya yaxae  
 mmuthu wa tšwela wara, dumela! xare tšwela ware dumela  
 xware tšwela are'are' ke Ha xos bolaya. Keleketla, A ya kxrupsi  
 A mmetha ka feisi ya mômela. Keleketla, Ke enqwe,  
 ya momela? Keleketla, ka loto jamôhila, ke lenqwe  
 la momela, Ke Hloxo ya mômela, Keleketla, Phukubye  
 ya tšwela yatšea mmutla ya yaramoapea se seu  
 we. Sa mosela wa setipa

Mosadi le manna

Mosadi le manna babe ba ruite kolobê  
 bare xos kolobê, Keleketla nyoxa lepôvôxô  
 Keleketla, Kolobê ya xos xana bare patla betha  
 kolebe Keleketla, patla ya xana Keleketla  
 bare mollô fiša Kolobê mollô waxana

732

67

K34/98

732

keleketa bare meetse tima mollô meyse  
 a xana keleketa bare kxomo enwa meetse  
 kxomo yaxana keleketa bare thapô kxa ota  
 ma kxomo malala keleketa thapô ya xana  
 keleketa bare lexotlô ripa thapô lexotlô  
 laxana keleketa bare katse bolaya le xotlo  
 keleketa kase yare xe le ka npha mapsi  
 keta bakya lexotlô keleketa kase ya  
 betha lexotlô keleketa lexotlô la betha radi thapô  
 keleketa radi thapô a betha kxomo keleke  
 eta kxomo ya nwa meetse keleketa  
 meetse a tima mollô keleketa mollô wa risa  
 patla patla ya betha kolobe keleketa  
 kolobe ya fofa leporôxo, Seseu wesa  
 masela wa seripa.

### Phuti le mmutha.

E le le phuti le mmutha dibedi phela  
 xotee, di seno nto diphela mo dihla rene  
 byate phuti gare xo mmutha are axe nto

68

732

K34/98

mmutha ware oowa, reha no dilca xa  
na mo dihlaveng, phuti gare byale xere  
bo la wa ke phefa, le pula, re ha diwa  
byance? mmutha ware reha dula xa na mo  
masa sena, phiti gare na ke ya axa  
kele kella.

Byale phuti ya diva modiro wayana a  
thoma xo axa nlo. xe ase di se a tho  
maxolema mo tsemong. a byala lehlodi  
bo se xo pula yane mmutha ware mpulele  
phuti gare, kebotse ke tse o di nyakaxo  
byale mmutha wa tsoxa waya xo ja le hlo  
di tsemong. xosasa phuti ya eya tsemong  
ahwetša xo sena sebo, re mmutha mpe  
lehlodi la qha mmutha wa mofa maxoma  
kele kella

Phuti ya hwe tsa batho batha xala ka di tha  
bana are, naa? di xona xohla xola bare  
sidi, tere, re gahla xoka di ya sobexa aba  
fama maxoma batha xola baite

732

69

R34/98

basa holo: fets'e mo xoma wa robê ta  
 are nke le mphe mo xoma keyafets'e  
 bare, o yobexile are mpheng mo xoma  
 waka keiphets'e ke mmulla, mmulla olle k'ho  
 di la ka h'se mang mpheng mo xoma waka  
 kele kella

bamofa phomo atoto ohwetsabadi  
 bahapa dipitša, are nalediyaka eng bare  
 semorena vere, ye yadiyaka xadi yeu  
 abasa phomo, batsaphomo badira di  
 pitša basetsaphomo yela. are, nke le mphe  
 phomo yela kelloxe, bare esedile.

Kele kella

Are mpheng phomogaka, phomo yaka ke  
 ephets'e ke basadi, basa di barobile mo  
 xoma waka, mo xoma waka keiphets'e ke  
 mmulla, mmulla olle k'ho di la ka ka h'se mang  
 mpheng bamofa pitša

Kele kella

alloxa awhetka ba dšima nyoma babe šitše  
 nama. are na lebe šitše eng bare re  
 be šitše nama se tši xadi be šitše o ba  
 fa pitša ba opea. ana ma a dutše xoha.

### Ngwanenyana waxotšwafa,

ī le elenonwane keleketa leina  
 la xaxwe ebe ele, sewela keleketa,  
 a tšwafa 'xa bere keleketa, a tšeye  
 re kelexotšō, keleketa, xe bonmae  
 ba'eya mašemong lebo papaxwe ore  
 kea lwalā, keleketa, tšāts. lelenqwe  
 ba tloxa bāga mašemong, keleketa, a tšea  
 makxahla, keleketa, a tloxa keleketa,  
 leboxōbe, keleketa, a ya tlaleng, keleketa,  
 a fihla are, keleketa a ōpelā, e tla nnae  
 ore pēpēnapena, <sup>ore</sup> pēpēna tla uje ore mahle  
 a tšwele keleketa ore matšema a budu  
 tšē, keleketa, lexōtlō lare xo petšā  
 xoja le tšea nae dikrang keleketa.

71

K34/98

ngwanenyane yola a tloxa aya kaxae  
aitlotša kamisidi, keleketa, atšea  
lepai a rōbala are keya twala, keleketa,  
bommaxwe xe ba boye, keleketa, bamma  
tšiša bare narobyanq are ke oña ke lwa  
lêlang pele, keleketa, xo sasa xe bo  
mmaxwe baboyela mašemong, keleketa,  
a boye a pea a sola, atšea makxahlo  
keleketa, a tloxa zaya tlateng,  
a fihla a thōma a apela are, keleketa,  
e tla lwa mmaxwe ore pēpēna pēna  
ore pēpēna tla xoje, keleketa, ore  
mahlope atšwele keleketa ore matše  
ma a budutše, keleketa lexotlō la  
tla xo ngwanenyana, keleketa, agwa  
ana nyana a lepa dija keleketa,  
laja a namo, bare xo fetsa xoja batše  
a maxang, keleketa, monna yo mo  
ngavé obe arema kathokō keleketa,  
otlwa ngwanenyana yo xe a bolela,



keleketla; ngwanenyana yola atloxa  
 aya ka xae keleketla; a fihla aetlo  
 tsa kamisidi atsea lepai arobala keleket  
 bo maraxwe xe ba boya thsemong are  
 kexora ke kesalwala, keleketla, monna  
 yola atswela, keleketla, are, ko monna,  
 are ngwana yo a lwale, keleketla ko sasa  
 a tsoxa a eya machemong, seseuwe kele  
 ketla, sa mesela waperipi.

Bananyana baya kxonyeng

I rile e le nonwane keleketla ya re  
 e le bananyana ba e ya kxonyeng,  
 mokxadi a thitswa ke le fsika tseleng  
 keleketla, byale mokxadi a roxako  
 lefsika lela ena le monaba.

Xe ba thilo bowa ba etla xae  
 ba fumana lefsika e le lelexolo  
 e le nthoba byale bananyana kame

732

78

K34/98

ka ba feta, xwa šala mokxadi  
 le monabā. byale bananyana  
 xe ba feta ba opela bare  
 itse itse setoxa itse itse xa  
 wa roxa ke nna itse itse, ke  
 leketla, e bile ya ba bošexo.  
 Byale banama babe bōna molla  
 o tuka mantong ba ya xa oña.  
 keleketla. xe ba fibla ba tsēna  
 matseng wa pele bare fetelang  
 pele, ba ya ka matseng yō  
 mangwē. keleketla, ba humanang  
 e le matšimokkopē feela bōna  
 bane ba sa tsebe keleketla.  
 xe ba sa zwabetš; e sa le  
 xo sasa letšimo la tsoxa la  
 ya bitšā a mangwē, keleke  
 tla bananyana bon mokxadi ba  
 sila ba šila, byale bare  
 ba sa sila xwa tšwēla keeba.

732

754

K34/98

la re xo mokxadi nke o byore  
 xata, mokxadi a xana la re  
 mokxatsana nke o re xa-ta, a  
 dira a re xatqa. keketla. byale  
 ta no ba kopela mabelé byale.  
 aowa ba ba efa ka-moka,  
 xa bōna, keketla byale leēbg  
 la re xo bōna tšerang meriri  
 ya lena le be-ye e mengwe  
 ka kxorong e mengwe ka ntlq  
 ka letlaleng. ba dira byale.  
 keketla, ba ile xo dira byale  
 ba tloxa. xe ba sepetse seba-  
 ka nyana bahlakana le letšimo  
 la re xo bōna\* na nka e re  
 motho yo ke mokxatsa tšimo  
 yoz ba re aowa ka kopelō,  
 be-ye!

Mokxatsa tšimo xa byale xa byale,  
 leetsē, le re thirā maxetleng;

732

75

K34/98

byale ba feta ba hlakana le  
 banqwe pele, le bōng. be,  
 butšisa bare na nka ere  
 motho ya e ke moxatša tšim  
 bare ka kopelō-xapē  
 moxatša tšim xa byale xa byale,  
 le etse lere thim maxetleng,  
 thim, moxatša thim etse lere,  
 thim maxetleng. keleketa  
 byale ba no tana, bahlašana  
 le matsim ba dutše ba g  
 botša byale. byale matsim  
 a le a fihla xae a humana  
 masadi yola ka mete a seke  
 byale bana bale ba fihla  
 nokeng keleketa, ya ba ma  
 tšim a fihla, byale nonyana  
 yela ya ba rwala, ya ba isa  
 xae. bo mmabō ba thakala.

Sisiwe Sasiripa.

732

7B

K34/98

Ngokwana e Sale ngwananyana

I xile ele nonwane ya re e le  
 ngwananyana kelekotla, byale e  
 be e le ngwananyana yo a robalang  
 le bangwe kelekotla, feela yena  
 xe a rwabetse a kwa nta e re  
 nyokwana kelekotla tsoxa o ntsele  
 metse ka ditseberg tsebe tsakg  
 di a palexa byale a re ke tsoša  
 ba ngwe ba se makwe a re  
 o ya basoba ba sekwe keleke  
 tla, nyokwana e tšela ka meetse  
 ka ditseberg tša tšala meetse  
 xe a tšilo robala a e tša  
 ntlong nta ye la ya o pela  
 yare ngwananyana wa ngwanano  
 motho na o tšare ke boneng  
 mmalo ke boneng sa ditšebe  
 mmalo sa ditšebe ditelele  
 Kxarantla Kxarantla Kxarantla

• 7r

732

78

K34/98

mmala,

Kxarantla Kxara Kxaranitla  
mmala. byale ngwana wa batho  
xe a tsena, ka dikobong kele-  
ketla ya ba e le xona by  
mokwa xe a lla. Xe xo esa  
a yo robaka le batswadi  
ba xaxwe, keketla, byale base  
xo xe a robetse a kwa nto yelo  
ere, eha ngokwana, le xe o  
ka re o robetse le bo papato  
tsoxa weno o ntsele ka meetse  
ke pa lexa ditsebe tsoha, kele-  
ketla, byale a re ke tsoa  
batswadi ba se kwe, aowa  
ngwana a ba a tsoxa a yo  
kxala nto yela meetse.  
yare ngwananyana wa ngwanang  
motho na otlare ke beng, byak  
ya tsoxa ngwana a ba a ota  
Sisiwe sa seripa.

32

79

K34/98

xo yēna a e fa mphato wa  
ngwana ya ja a tloxa a ntšē  
a opēla a re kxelethuma kxele  
thuma kxelethuma, mma o rile a  
o mpotšā pata o tšeye ya  
xo-dimo. ya fase ena le kxele  
thuma kxelethuma kelethuma,  
pata otšēē ya xo-dimo ya  
fase ena le kxele thuma,  
Kxele thuma kxelethuma,

Mosadi a ngwatša se rope sa ngwa  
na a e fa ya ja, keketla yare e  
sa ja se a kitima a lebile xae a  
thoma a opēla xape a re: kxele  
thuma kxelethuma mma o rile a  
mpotšā pata o tšee ya xo-dimo  
Kxelethuma kxelethu, ya fase  
ena le kxele thum ya ba batho  
ba motse ba mohlakanetsa ba  
bolaya ntō yela: Sisiwe sa mosadi  
wa se ripa.

89

K34/98

732

Mosadi le morwedli.

I nile ele nonwane keleketa ya  
re e ngwana a e ya xa koko  
waxwe keleketa ba mmotsa ba  
re o tlare xe a fihla <sup>kwa</sup> pele wa  
fihla dipata di le padiri o tse  
pata ya ka xodimo keleketa  
ya fase e na le kxele-thuma,  
keleketa, a re xe a fihla a  
hwetsa ditsele a tseye ya ka  
fase keleketa, a re a sa se  
pela a hlakana le kxelethuma  
byale ngwana a thoma  
xo tsoxa le xo lla ka bohla  
ko a re kxelethuma-kxele  
thuma, ~~ama~~ kxelethu kxelethu-  
mma o rile o mpotsa pala  
o tseye ya xodimo ya fase  
e na le kxelethuma. keleketa  
byale kxelethuma ya fihla



732

Matthew Abdul 50\*

Kxosi e ya lwala K34/98

I rile e le nonwane ya re e le kxosi  
 keleketla ya e lwala matseng lsele  
 ketla, byale bare xo yo bitswa  
 nyaka keleketla, xwatswa thaka  
 ya masoxana keleketla; ba yo  
 bitsa nyaka, ba eta ba e  
 pela bare thema thema re tlo  
 bitsa nyaka thema thema kxosi e  
 ya lwala, keleketla feela ba  
 rile xe ba bona ngaka ba tsaba  
 ba boyela xae, aowa ba fihla  
 bare nyaka xa exa, xwatswa  
 thaka e nyenyana ya yo  
 tseye ngaka, ba dutse ba  
 tana ba ye pela, byale ba  
 bowa le nyaka ba fihla  
 ba hlaba kxomo ba hlabē  
 la bana ba xo tswa xo bitsa  
 nyaka kxosi ya pola Sisiwe

Sa mosela wa Serit

END.S.732.